



SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
ALICANTE

*Con la colaboración de:*



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE



INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA



Obra Social

**Portada: Xavier Soler**

# **SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XL  
Curso 2011 - 2012

CONCIERTO NÚM. 761  
XVI EN EL CICLO

**Dúo de violonchelo y piano por:**

**NATALIA GUTMAN**

**ELISSO VIRSALADZE**

**TEATRO PRINCIPAL**

Lunes, 14 de mayo

20,15 horas

**Alicante, 2012**

# NATALIA GUTMAN

---



**Esta temporada:** Ha tocado la Sinfonía Concertante de Prokofiev y el Primer Concierto de Shostakovich en Ankara, Parma, San Petersburgo y Boston entre otras ciudades. Música de Cámara en EE.UU., Europa y Taiwán. Festivales de verano con la Joven Orquesta de la Unión Europea dirigida por Vladimir Ashkenazy. Integral de las Suites de Bach en Moscú, Barcelona, Madrid, Berlín, etc.

**Visitó la Sociedad de Conciertos de Alicante en cinco ocasiones:**

- 19/01/1988, en dúo con Elisso Virsaladze. Obras de Beethoven, Brahms, Schuman y Grieg.
- 15/03/1994, en dúo con Katia Tchemberdj. Obras de Strauss, Schumann y Shostakovich.
- 27/03/1996, en dúo con Elisso Virsaladze. Obras de Beethoven y Brahms.
- 04/03/1998. Obras de J.S. Bach.
- 04/05/2010, en trío con su hijo, el violinista Sviatosla Moroz y el pianista Dmitri Vinnk. Obras de Brahms, Arensky, Chopin y Shostakovich.

**Lo más destacado de su carrera:** Estudió con Rostropovich, Richter y su marido el violinista Oleg Kagan. Recibió el Primer Premio del Concurso ARD de Munich en 1967. Ha actuado con las Filarmónicas de Viena, de Berlín, de Munich y de San Petersburgo, la Sinfónica de Londres y la Concertgebouw de Ámsterdam; Festivales de Salzburgo, Berlín y Viena. Con directores como Muti, Abbado, Haitink, Celebidache, Rostropovich y Masur. Música de Cámara con Virsaladze, Argerich, Bashmet, Richter y Kagan. Interpretaciones de Schumann y de Rostropovich en 2006 y 2007; Gira en 2008 con el cuarteto formado con Bashmet, Tetrjakov y Lobanov. Profesora en Stuttgart y en Moscú. Clases magistrales en todo el mundo. Creadora del Festival Internacional Oleg Kagan en memoria de su marido. En 2005 recibió la más alta condecoración del Gobierno alemán: La "Bundesverdienskrenz 1. Klasse".

**Grabaciones:** Para RCA/BMG Conciertos de Shostakovich con la Royal Philharmonic Orchestra y Temirkanov; Para EMI el concierto para violoncelo de Dvorak. Conciertos de Schumann y Schnittke con Masur y con Abbado. Actualmente graba a menudo con Live Classics especializada en grabaciones en directo de músicos vinculados con Oleg Kagan.

## ELISSO VIRSALADZE

---



**Últimas temporadas:** recientemente ha actuado con diferentes orquestas en Londres, en varias ciudades españolas, en Montreal, Moscú y Taiwán. Junto con Natalia Gutman interpreta dúos en casi toda Europa. Durante este año 2012 su repertorio con orquestas se basará en obras de Beethoven, con la Royal Philharmonic dirigida por Charles Dutoit y de Schumann con la Filarmónica de San Petersburgo dirigida por Yuri Termikanov. Dará numerosos recitales y participará como jurado en concursos en Baltimore, Zwickau y Helsinki, sin olvidar su vocación de pedagoga en el Conservatorio de Moscú y en Munich.

### **Visitó la Sociedad de Conciertos en doce ocasiones:**

- 12/01/1982 Obras de Schumann, Chopin y Prokofiev.
- 10/11/1983 Obras de F. Chopin.
- 09/04/1986 Obras de Haydn Brahms y Schumann.
- 19/01/1988, en dúo con Natalia Gutman. Obras de Beethoven, Brahms, Schumann y Grieg.
- 10/03/1991 Obras de Schubert, Schumann, y Beethoven.
- 26/10/1993 Obras de Schubert y Liszt.
- 27/03/1996, en dúo con Natalia Gutman. Obras de Beethoven y Brahms.
- 22/02/2001, como solista con la Orquesta de Valencia. Concierto para piano y Orquesta de Schumann.
- 18/03/2002 Obras de Schumann.
- 24/11/2004 Obras de Mendelssohn, Brahms y Schumann.
- 05/12/2005 Obras de. Chopin.
- 07/02/2008, como solista con la Orquesta de Valencia. Concierto para piano y orquesta de Chopin.

**Lo más destacado de su carrera:** Ganó el Tercer Premio del famoso concurso Tchaikovsky con sólo 20 años. Con 24 obtuvo el Primer Premio en el Concurso Schumann de Zwickau. Tiene los más altos galardones de la antigua Unión Soviética. Sus compositores predilectos son Mozart, Beethoven, Chopin y Schumann siendo aclamada por la prensa internacional como una de las mejores intérpretes contemporáneas de este último. Al mismo tiempo en su amplio repertorio incluye compositores rusos modernos.

Ha heredado de su primera profesora en su Tbilisi natal, su abuela Anastasia Virsaladze; y de sus maestros moscovitas la famosa pedagogía rusa que ha llevado a sus alumnos a conseguir importantes premios internacionales. Prácticamente no hay ningún concurso de piano en el mundo que no haya contado con su presencia como jurado. Ha actuado en las salas más prestigiosas internacionales con las orquestas más importantes y bajo las batutas de Ricardo Muti, Kurt Sanderling, Wolfgang Sawallisch entre otros.

**Grabaciones:** El sello Live Classics ha editado numerosas grabaciones de esta artista ofreciendo una amplia perspectiva de su personalidad musical.

# PROGRAMA

- I -

- L. V. BEETHOVEN**      **Sonata núm. 2, en sol menor, op. 5**  
Adagio sostenuto ed espressivo  
Allegro molto, più tosto presto  
Rondo (Allegro)
- L. V. BEETHOVEN**      **Sonata núm. 4, en do mayor, (op. 102, n° 1)**  
Andante  
Allegro vivace  
Adagio  
Allegro vivace

- II -

- L. V. BEETHOVEN**      **Sonata núm. 1, en fa mayor, (op. 5 n° 1)**  
Adagio sostenuto - Allegro  
Allegro vivace
- L. V. BEETHOVEN**      **Sonata núm. 5, en re mayor, (op. 102, n° 2)**  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro – Allegro fugato

## **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (Bonn, 1770 - Viena, 1827)

---

### ***Beethoven y el violonchelo***

Nacido en Bonn en 1770, Beethoven trasladó su residencia a Viena al cumplir 22 años, para recibir «el espíritu de Mozart de manos de Haydn», como le escribió a su amigo, el conde de Waldstein.

Como concertista de piano había logrado conquistar un sólido prestigio en los círculos de la nobleza, y se enfrentaba con un porvenir sin preocupaciones. Con sus “Tres Tríos para Piano, op. 1”, y las Tres Sonatas para Piano, op. 2”, dedicadas a Joseph Haydn, no tardaría en ser conocido también fuera de Viena. Puede que, de otra manera, no hubiera sido posible que con solo 25 años, en 1796, ya hubiese actuado ante la Corte prusiana, en Berlín, y dedicado al Rey Federico Guillermo II sus “Dos Sonatas para Violonchelo, op. 5”. El Rey, un sobrino de Federico el Grande, tenía auténtica pasión por la música de cámara. Ya Haydn, Mozart, Boccherini y Carl Stamitz habían compuesto obras por encargo suyo, Asimismo era un entusiasta violonchelista que tenía en el francés Pierre Duport a un excelente solista y profesor.

Para él compuso Beethoven las dos “Sonatas para clave o pianoforte con violonchelo obligado”, como se las llamaba entonces; pues en el siglo XIX todavía se seguía anteponiendo el piano, para acentuar el carácter «acompañante» de los demás instrumentos. El violonchelo acababa de liberarse de su tradicional papel de instrumento continuo para reivindicar su papel de instrumento solista. Fueron pues las sonatas de Beethoven las primeras importantes para esta doble función no solamente en lo que supone la parte de piano completamente escrita, sino que inaugura la era de la sonata romántica en una construcción en la que, como rasgo notable incluye unas vastas introducciones y una gran libertad para tratar esta forma. Hay que recordar que Beethoven estudió violín pero nunca violonchelo, aunque ciertamente para escribir sus primeras obras contó con el virtuosismo de los dos hermanos Duport, el de Brevall y de compositores e intérpretes como Boccherini.

Después de que Luigi Boccherini, escribiese seis sonatas para violonchelo fue Beethoven el que más trabajó para este instrumento componiendo cinco sonatas y cinco variaciones según temas de Händel

y de Mozart. Escucharemos hoy las dos primeras, las opus 5; y las dos últimas, las opus 102 Ambas transmiten los momentos cruciales del desarrollo artístico y vital de su autor. Mientras que las opus 5 representan la alegría creadora y sin preocupaciones de los años jóvenes; las opus 102 del año 1815, son hijas del mismo espíritu que creó las últimas sonatas para piano, cuando al ir aumentando su edad y su hipoacusia cayó en ese aislamiento del que se han convertido en conmovedores testimonios sus tardíos Cuartetos para Cuerda.

Tendremos además hoy el privilegio de escuchar las cuatro obras a dos intérpretes con el incomparable gusto por la perfección de la escuela rusa, a la que ellas agregan la flexibilidad de espíritu que es la virtud básica del gran virtuoso. Además, ciertos factores comunes biográficos y geográficos hacen que su colaboración sea más la feliz de las conjunciones: Natalia Gutman y Elisso Virsaladze son amigas desde hace mucho tiempo, trabajan juntas desde hace muchos años, cuentan con un bagaje profesional similar, lo que les da una cohesión de estilo y de pensamiento que no poseen otros músicos internacionales.

### ***Sonata en Fa mayor Op. 5, n° 1***

Tiene en común con su conocida hermana en sol menor el que ambas cuentan con dos tiempos rápidos *Allegro*. El primero de cada uno de ellos lleva por delante una lenta introducción *Adagio* de carácter rapsódico. Las dos representan el estilo virtuoso juvenil característico en tantas obras de la primera etapa creada de Beethoven pero ya con un intento de establecer una unidad en la obra de arte, estableciendo un parentesco entre la introducción y el tema principal del allegro entonado primeramente por el piano. El segundo tiempo es, por sus pretensiones de virtuosismo, seguramente el más difícil de todo el Opus 5. Hace pensar más en un Concierto para Piano que en una Sonata para Violonchelo, pero consigue desarrollar un trabajo temático muy equilibrado.

Las dos obras se supone fueron tocadas públicamente lo más tarde en julio de 1796, y fueron publicadas en enero de 1797, por la casa Artaria de Viena.

## Sonata en sol menor Op.5 n° 2

También consta de dos partes. La lenta introducción que precede al primer *Allegro* tiene tal amplitud que casi da la sensación de ser un movimiento independiente. En el primer tiempo los dos instrumentos desempeñan decididamente un papel de virtuosos y presenta parentesco con la primera Sonata para Piano en fa menor y con el tercer Trío para Piano en do menor. Y como en la n° 1 no, suponen sino una introducción del primer *Allegro*, al cual sucede otro *Allegro* de tempo diferente. De entrada se manifiesta un espíritu sinfónico de diálogo y una escritura instrumental virtuosa, sobre todo en el piano; así como unas muy largas pausas que, -imposibles de acortar- inmediatamente antes del comienzo del *Allegro*, contienen aquella misteriosa tensión que otorga a muchas obras del joven Beethoven un carácter marcadamente dramático. A causa de esa estructura bastante particular se llama a veces a esta sonata la "sonata con problemas".

El segundo tiempo, un *Rondo* en sol mayor, supone un marcado contraste con el movimiento precedente. Amable, encantador y a la vez, una elegante evocación del Rococó, este tiempo fluye lentamente, con sus dificultades pianísticas, interrumpido diversas veces por interludios vigorosos y ricos en adornos. La tradición relata que Beethoven interpretó estas Sonatas en Viena en la primavera de 1799 con el célebre contrabajista Domenico Dragonetti.

## Sonata n° 4 en do mayor op.102 n° 1

Es la más breve; e indudablemente, en cuanto a musicalidad es la más áspera. En el aspecto formal sin embargo resulta muy atractiva con sus dos tiempos dobles. En el primero tras una introducción muy densa y lenta escuchamos un *Allegro vivace* en la menor que puede resultar de una extrema dureza. En la introducción del segundo tiempo vuelve Beethoven a recoger el tema inicial y continúa con otro *Allegro vivace* basado en una tenaz repetición del motivo.

## Sonata n° 5 en re mayor, op. 102 n° 2

Emparentada con el «Trío de los Espíritus»; no sólo por su tonalidad sino por su traslación del modo mayor al menor, es más extensa que su predecesora y algo más reducida en el aspecto tímbrico. No resulta difícil hallar vinculaciones entre esta obra y la Sonata para Piano en la mayor, op. 101 o con la Sonata para Violín en sol mayor, op. 96. Lo que resulta sorprendente es el comprimido desarrollo del primer tiempo, que anticipa claramente a Brahms. La devolución a la *reprise* es un acortamiento ingeniosísimo del apremiado desarrollo. El efecto sonoro del unísono sobre tres octavas en el piano, constituye una auténtica novedad. «*Con molto sentimento d'affetto*», (o sea «muy sensible»), resulta el segundo tiempo en cuanto a la forma que se mueve entre el modelo de un Lied y de una Rapsodia libre, pasando al Finale que se inicia con una fuga que los contemporáneos de Beethoven no supieron comprender. Este movimiento, sumamente ingenioso, pertenece no sólo a las composiciones más difíciles de Beethoven, sino también de las mejores.

Si abris totalmente vuestro espíritu y os dejáis invadir por el sonido del violonchelo de Natalia Gutman y el piano de Elisso Virsaladze, no seréis capaces de hacer ningún ruido hasta que acabe. Entonces el mejor comentario es aplaudir, si os ha gustado, y quedaros en vuestro asiento, por si nos ofrecen un bis.



## **SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

### **Próximos conciertos**

Lunes, 21 de mayo 2012

ANDREA LUCCHESINI, piano

Viernes, 25 de mayo 2012

MIGUEL MORALES LLOPIS, trompa

PREMIO INTERPRETACIÓN  
SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE

al piano, JESÚS GÓMEZ MADRIGAL

\* Este avance es susceptible de modificaciones

**[www.sociedaddeconciertosalicante.com](http://www.sociedaddeconciertosalicante.com)**

# *Siente el Mediterráneo*



depósitos

futuro

ahorro

coche

tranquilidad

crédito

casa proyectos

comercio

viajes

seguros

inversión

empresas

estudios

familia

planes

*AQUÍ NOS TIENES*



[www.cam.es](http://www.cam.es)

